ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.
Годъ XXI.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 5 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.
XXI. Jahrgang.

№ 26. Понедѣльникъ 5. Марта. — Montag, 5. März 1873.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

На принесенное **Государю Наслѣднику Цесаревичу** поздравленіе по случаю высокоторжественнаго дня рожденія Его Императорскаго Высочества Его Сіятельство, г. Прибалтійскій Генералъ-Губернаторъ имѣлъ счастіе получить слѣдующій отвѣтъ:

Генералъ-Губернатору.

„Прошу Васъ передать мою искреннюю „благодарность всѣмъ сословіямъ Прибалтійскаго края за ихъ поздравленія."

„Александръ."

In Anlaß des dem Herrn **Thronfolger Cäsarewitsch** von dem Herrn General-Gouverneur von Liv-, Est- und Kurland zu dem Geburtstage Sr. **Kaiserlichen Hoheit** dargebrachten Glückwunsches hat Se. Erlaucht das Glück gehabt, folgende Antwort zu erhalten:

An den General-Gouverneur.

„Ich ersuche Sie allen Ständen des Baltischen „Gebiets für ihren Glückwunsch meinen auf„richtigen Dank zu übermitteln."

„Alexander."

О перемѣнѣ по службѣ.
Dienst-Veränderungen.

По вѣдомству Палаты допущенъ къ занятію должности канцелярскаго служителя дворянинъ Стефанъ Козловскій. № 227.

Im Ressort des Livländischen Kameralhofes ist der Edelmann Stephan Koslowski zur Bekleidung des Amtes eines Kanzleiofficianten zugelassen worden. Nr. 227.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.
Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Лифляндскимъ Губернскимъ Начальствомъ по ходатайству мызнаго Управленія имѣнія Менцена разрѣшено происходившую въ томъ имѣнія 10. Сентября ярмарку открывать впредь 18. Октября каждаго года. № 542.

Von der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit ist der Verwaltung des **Gutes Menzen** ihrer Bitte gemäß gestattet worden, den bisher auf besagtem Gute am 10. September abgehaltenen Jahrmarkt auf den 18. **October** jeden Jahres **zu verlegen.** Nr. 542.

На основаніи приговора уголовнаго отдѣленія Рижскаго Магистрата отправленъ на одинъ годъ въ Псковское арестантское исправительное отдѣленіе съ отсылкою потомъ въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяга Василій Васильевъ, который примѣтами: рост. 2 ар. $1^{1}/_{8}$ верш., тѣлосложенія здороваго, волосы на головѣ и бровяхъ темнорусые, глаза сѣрые, носъ острый, ротъ умѣренный, подбородокъ острый, лице продолговатое, отъ роду ему около 35 лѣтъ; особенныхъ примѣтъ нѣтъ.

Лифляндское Губернское Правленіе объявляетъ объ этомъ на тотъ конецъ, чтобы тѣ, которые имѣютъ какое-либо право на этого бродягу, въ положенный закономъ двухъ-годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ съ симъ отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ, представили сюда надлежащія объ немъ доказательства. № 622. 3

Auf Grund des Urtheils der Criminaldeputation des Rigaschen Raths ist der Vagabund Wassily **Wassiljew** auf ein Jahr in die Pleskausche Corrections-Abtheilung abgefertigt und später nach Ostsibirien zur Niederlassung zu versenden.

Derselbe ist 2 Arschin $1^{1}/_{8}$ Werschok groß, von kräftigem Körperbau, hat dunkelbraunes Haupthaar, dergleichen Augenbrauen, graue Augen, eine spitze Nase, einen gewöhnlichen Mund, ein spitzes Kinn, ein ovales Gesicht, ist ungefähr 35 Jahre alt; besondere Merkmale sind nicht vorhanden.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zu dem Behufe bekannt gemacht, damit derjenige, welcher irgend welches Recht auf diesen Vagabunden hat, sich mit den erforderlichen Beweisen im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck der gleichzeitig hiemit zum Abdruck in den St. Petersburger Senatsanzeigen abgefertigten Publication, melden möge. Nr. 622. 3

На основаніи приговора уголовнаго отдѣленія Рижскаго Магистрата отправленъ на одинъ годъ въ Псковское арестантское исправительное отдѣленіе съ отсылкою потомъ въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяга Федоръ Дементьевъ, который примѣтами: рост. 2 ар. $3^{4}/_{8}$ верш., тѣлосложенія здороваго, волосы на головѣ и бровяхъ черные, глаза каріе, носъ вздернутый, ротъ малый, подбородокъ острый, лице кругловатое, отъ роду ему около 25 лѣтъ; особенныхъ примѣтъ нѣтъ.

Лифляндское Губернское Правленіе объявляетъ объ этомъ на тотъ конецъ, чтобы тѣ, которые имѣютъ какое либо право на этого бродягу, въ положенный закономъ двухъ годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ съ симъ отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ, представили сюда надлежащія объ немъ доказательства. № 625. 3

Auf Grund des Urtheils der Criminaldeputation des Rigaschen Raths ist der Vagabund Fedor **Dementjew** auf ein Jahr in die Pleskausche Correctionsabtheilung abgefertigt und später nach Ostsibirien zur Niederlassung zu versenden.

Derselbe ist 2 Arschin $3^{4}/_{8}$ Wersch. groß, von kräftigem Körperbau, hat schwarzes Haupthaar, dergleichen Augenbrauen, braune Augen, eine gestutzte Nase, einen kleinen Mund, ein spitzes Kinn, ein rundliches Gesicht, ist ungefähr 25 Jahre alt; besondere Merkmale sind nicht vorhanden.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zu dem Behufe bekannt gemacht, damit Derjenige, welcher irgend welches Recht auf diesen Vagabunden hat, sich mit den erforderlichen Beweisen im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck der gleichzeitig hiemit zum Abdruck in den St. Petersburger Senatsanzeigen abgefertigten Publication melden möge. Nr. 625. 3

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.
Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Безсрочно-отпускной унтеръ-офицеръ 6. пѣхотнаго Либавскаго Принца Карла Прусскаго полка Миккель Яковъ Пургайль заявилъ Полиціи о потерѣ своего билета, даннаго ему Лифляндскимъ Губернскимъ Воинскимъ Начальникомъ отъ 9. Мая 1871 года за № 10292.

Объявляя о семъ, Рижская Управа Благочинія покорнѣйше проситъ всѣ земскія и городскія полицейскія мѣста, отнюдь недопускать, чтобы документъ Пургайля былъ кѣмъ либо употребляемъ, а на случай предъявленія онаго найденнымъ, отобравъ, препроводить въ сію Управу на распоряженіе, съ присвоившимъ же себѣ предъявителемъ поступить по закону.

г. Рига, Февраля 23. дня 1873 года. № 1079.

Die **Pernausche** Steuer-Verwaltung ersucht hierdurch die sämmtlichen Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands, nach den nachgenannten zum Pernauschen Arbeiter- und Dienst-Oklad verzeichneten Personen, welche sich **der Militairpflicht entzogen haben,** die sorgfältigsten **Nachforschungen** anstellen und im Betreffungsfalle dieselben sofort an diese Steuer-Verwaltung aussenden lassen zu wollen, und zwar:

im Jahre 1863:
Hans Diedrich Hermann;
im Jahre 1866:
Jurri Blumfeldt,
Peter Heinrich Albrecht,
Maddis Täts,
Johann Keskülla;
im Jahre 1867:
Georg Eduard Toffer,
Heinrich Meybaum;
im Jahre 1872:
Otto Martin Hansen;
im Jahre 1873:
Johann Friedrich Matsson,
Nicolai Jacobson,
Wilhelm Lagus,
Reinhold Mägger,
Heinrich Kapp.

Pernau, Steuer-Verwaltung den 22. Februar 1873. Nr. 85. 3

Dem Wolmarschen Ordnungsgericht ist ein wegen Mangels einer Legitimation und Bettelei ergriffenes **männliches Individuum,** das stumm ist, **eingeliefert** und hat bisher die Hingehörigkeit nicht ermittelt werden können. — Die Person mag 45 bis 50 Jahre alt sein, ist klein von Wuchs, lahm, hat blondes Haupt- und Barthaar, blaue Augen, ist ärmlich gekleidet und gehört die Kleidung nicht einer Nationaltracht an.

Bei Mittheilung hierüber fordert das Wolmarsche Ordnungsgericht die Verwaltung der resp. Gemeinden, denen der obgenannte Stumme ange-

hören sollte, hiermit auf, dieser Behörde davon Kenntniß zu geben. Nr. 1851. 2

Wolmar, den 24. Februar 1873.

Kad tam schenes pagastu beedram, pehz amata beker-sellam, Jurris (Georg) Johanson, ta no schihs pag. wald. 1. Dezebr. 1872 g. ar Nr. 3, us gaddu laiku, preeksch usturreschanahs Baltijas gubernas, isdota israhdamasihme (passe) pehz winna Johansohn, issazischanas winnam esot nosakta, tad nu zaur scho wissas zeen. pilsfehtu un semmes polizijas teek luhgtas to minnetu passi jeb israhdamasihmi, par negeldigu tureht un paschu tahs nekuhrtigu turetaju seesai nodoht. Selgowska pagasta waldischana (Zehsu aprinki un Behrsaunes basnizas draudsê). Nr. 40. 3

Selgowska, taî 20. Februar 1873.

No Allaschu pagasta waldischanas tohp tee Allaschu pagasta lohzekli, kurri paschi to 26. Januar s. g. pee rekruhts lohseschanas neby atnahkuschi un preeksch kurrim tee Nummuri, ka preeksch:

Theodor Ruberg, 21½ gade wez, Nr. 6
Jacob Gailin, 23 gade wez, Nr. 8

irr iswilkti, un warr buht buhs rekruhtu-komissijai preekschajawed, tagad bes passehm apkahrt blandahs, usaizinati lihds 20. Merz s. g. sche atnahkt.

Tur klaht tohp wissas pilsetu un semmu polizejas laipnigi luhgtas augschejus rekruhtus kur kaut kad atrastas, tuhlin ka arrestantus likt sanemt un sche atsuhtit. Nr. 75. 2

Allaschu pagast wald., to 23. Februar 1873.

Прокламы. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen der Frau verwittweten Generalmajorin Alvine **von Puchinsky** geb. von Wulf, kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche wider **die Mortification** und neue Ausfertigung des extradirten, angezeigtermaßen abhanden gekommenen Krepostexemplars der am 21. Februar 1816 von dem damaligen Eigenthümer des im Rodenpoisschen Kirchspiele des Rigaschen Kreises belegenen Gutes **Rodenpois**, Herrn Collegienassessor Friedrich von Berg unter specieller Verpfändung des besagten Gutes und mit Bewilligung der Ingrossation auf selbiges zum Besten des Lieutenants Friedrich Woldemar Freiherrn von Budberg ausgestellten, an demselben Tage dem Pfandbuche für den Rigaschen Kreis hofgerichtlich einverleibten, nach Angabe der verwittweten Frau Generalmajorin Alvine von Puchinsky geb. von Wulf durch succesive Cession an dieselbe gediehenen Obligation, groß 6250 Rbl. S., und wider die Cession dieser Obligation an die verwittwete Frau Generalmajorin Alvine von Puchinsky geb. von Wulf, als an deren angeblich rechtliche, Valuta wem gehörig zum Vollen bereits entrichtet habende Erwerberin und Eigenthümerin, — Einwendungen formiren zu können etwa vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der gesetzlichen Frist von sechs Monaten, d. i. bis zum 13. August 1873 und nicht später als innerhalb der beiden von sechs zu sechs Wochen nachfolgenden Acclamationen mit solchen ihren vermeinten Einwendungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf der besagten Meldungsfrist Niemand ferner gehört, sondern alle bis dahin Ausgebliebene ausnahmlos gänzlich und für immer präcludirt, das extradirte Krepostexemplar der am 21. Februar 1816 von dem damaligen Eigenthümer des im Rodenpoisschen Kirchspiele des Rigaschen Kreises belegenen Gutes Rodenpois, Herrn Collegienassessor Friedrich von Berg unter specieller Verpfändung des besagten Gutes und mit Einwilligung der Ingrossation auf selbiges zum Besten des Lieutenants Friedrich Woldemar Freiherrn von Budberg ausgestellten, an demselben Tage dem Pfan buche für den Rigaschen Kreis hofgerichtlich einverleibten Obligation, groß 6250 Rbl. S., für mortificirt und nicht mehr gültig erkannt und an Stelle des dergestalt in Wegfall kommenden Exemplares der besagten Obligation, groß 6250 Rbl. S., ein neues ebensolches Exemplar dieser Obligation mit gleicher Hypothek und Gültigkeit, bei entsprechender wo gehöriger Bemerkung, ausgefertigt, mit Cession an die Frau verwittwete Generalmajorin Alvine von Puchinsky geb. von Wulf versehen und an dieselbe ausgereicht werden soll. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. 2

Riga-Schloß, den 13. Februar 1873. Nr. 676.

Die Rigasche dritte Gesellschaft gegenseitigen Credits hat bei dem Rigaschen Vogteigerichte wider den Bauer Ehwert **Bauslit** alias Ewardt Bauslit eine Klage dahin verlautbart, daß Beklagter Ehwert Bauslit alias Ewardt Bauslit, ausweislich einer von ihm ausgestellten Verpfändungsschrift d. d. 29. November 1869, zur Besicherung eines ihm von der klägerischen Gesellschaft ertheilten Darlehens von 500 Rbl. S. einer von der Rigaschen Börsenbank auf seinen, Bauslit's, Namen über eine von ihm bei dieser gemachten Einlage von 500 Rbl. S. am 1. Juli 1866 sub Nr. 296 sub Lit. F ausgestellten, am 1. Juli 1876 oder nach sechsmonatlicher Kündigung zahlbaren fünfprozentigen Bankschein sub Lit. F. sammt Coupons pro 1. Januar 1870 und folgenden, bei der klägerischen Gesellschaft verpfändet, und behufs rechtswirksamer Vollziehung dieser Verpfändung nicht nur den besagten Bankschein mit seiner Blancounterschrift versehen, sondern der klägerischen Gesellschaft auch versprochen habe, ihn bei der Rigaschen Börsenbank bei gleichzeitiger Recognoscirung seiner Unterschrift durch Transfert in deren Büchern auf die klägerische Gesellschaft rechtsförmlich übertragen zu lassen, solchem Versprechen jedoch nicht nachgekommen sei, und ebensowenig bisher seine obbezeichnete Darlehnschuld von 500 Rbl. S. bezahlt habe, bei der Bitte, da sich die klägerische Gesellschaft nunmehr aus dem ihr verpfändeten Bankschein für ihre obbezeichnete Darlehnforderung sammt was derselben anhängig, bezahlt machen wolle, ihr eine schriftliche Edictal-Citation wider den Beklagten Ehwert Bauslit, alias Ewardt Bauslit unter Anberaumung einer peremtorischen Frist zum Erscheinen vor diesem Vogteigerichte nachzugeben.

In Folge solchen Ansuchens wird der beklagte Bauer Ehwert Bauslit alias Ewardt Bauslit, von dem Rigaschen Vogteigerichte hiermit angewiesen, sich binnen sechs Monaten a dato dieser Citation ab, wird sein spätestens bis zum 8. August 1873 entweder persönlich oder durch einen gehörig legitimirten und instruirten Bevollmächtigten bei diesem Vogteigerichte zu stellen, und sub poena praeclusi, confessi et convicti, resp. bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß es widrigenfalls ohne Weiteres so angesehen werden wird, als habe Beklagter Ehwert Bauslit alias Ewardt Bauslit seine Blanco-Unterschrift unter dem obbezeichneten Börsenbankschein anerkannt und in die rechtsförmliche Uebertragung des Letzteren durch Transfert in den Büchern der Börsenbank auf die klägerische Gesellschaft gewilligt, auf solchen Klagantrag zu antworten. Nr. 74. 3

Riga, Vogteigericht den 8. Februar 1873.

Von der 1. Section des Landvogteigerichts der Kaiserlichen Stadt **Riga** ist auf Antrag des Herrn Advocaten Hartmann m. n. des hiesigen Einwohners Joh. Friedrich **Ertack** ein Proclam **zur Mortificirung** der auf dem, vorgenannten Joh. Friedr. Ertack öffentlich aufgetragenen, allhier im II. Quart. des III. Vorstadttheils auf Sassenhof sub Polizei-Nr. 104 und 113 belegenen Höfchen, sammt den darauf befindlichen Wohnhäusern und Appertinentien, zum Besten des Aeltesten J. D. Drachenhauer am 28. Mai 1854 ingrossirter Obligations-Forderung von 850 Rbl., worüber das Schulddocument nebst Quittung angeblich verloren gegangen, nachgegeben worden.

Infolge dessen werden alle Diejenigen, welche hinsichtlich der obgenannten Forderung irgend welche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, sich mit denselben spätestens binnen sechs Monaten a dato, d. h. bis zum 16. Juli 1873 bei diesem Landvogteigericht unter Beibringung gehöriger Belege zu melden und zwar bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist Niemand mehr gehört, das Originalschulddocument über das obbezeichnete Capital für mortificirt erachtet und dessen Deletion und Exgrossation gestattet werden wird.

So geschehen zu Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts den 16. Januar 1873. Nr. 45. 1

No Keiseriskas draudses-teesas eeksch Sw. Pehtera un Sw. Annas Iggaunu-gubernijâ teek ar scho sluddinahts, ka tas Joseps Saaren no Roikmuischas Pehterburgas-pilsehtâ mirris un winna manta (ko winsch atstahjis) pee wirsminnetas draudses-teesas nodohta irr. Josepa Saarena brahli un mahsas ka arri scho behrni teek nu usaizinati, pa to laiku no weena gadda seschahm neddelahm un trihs deenahm no schodeen rehkinajoht ar waijadsigahm peerahdischanahm pee schihs draudsesteesas peeteiktees. Kas pa minnetu laiku ne peeteiksees, tas sawas rektes un prassischanas pee schahs mantas pasaudehs. Nr. 44. 2

Seinigal muischas, tanni 29. Januar 1873.

Keiserlikko Petre- ja Anna kihhelkonna kohto polest, Eestima kubbernemangus, kulutakse selle läbbi et endine Roiki walla mees Joseph Saaren on Peterburri linnas ärrasurnud, ning on temma pärrandos üllewal nimmetud kihhelkonna kohtole sissemakstud. Joseph Saaren wennad, öed ning nende lapsed kutsutakse nüüd kokko ennast selle kihhelkonna kohtole selge tunnistussega üllesanda, tännasest päewaks arwatud ühhe aasta, kue näddala ja kolme päewa aea wahhel. Kes ennast selle aea wahhel mitte ei nimmeta kautab pärrandusse jaggamisse jures omma öigust. Nr. 44. 2

Müsläri moisas, sel 29. Neäri ku päewal 1873.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Alt-Fennernsche Bauer Tomas Suburg, Erbbesitzer des im Fennernschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises, unter dem Gute Alt-Fennern belegenen Grundstücks **Kiesa Reino Hanso** und **Rätseppa**, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts, verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören solle, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 22. Juli 1873, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

Kiesa Reino Hanso und Rätseppa Nr. 60, 61 und 62, groß 31 Thlr. 85 Gr., dem Bauer Ott Sabas für den Kaufpreis von 9300 Rbl. S.

Fellin, den 22. Januar 1873. Nr. 33. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach die Frau Marie von Zöckel geb. von Frisch und Seine Excellenz der Herr Landrath Frd. Baron Wolff als constituirter Vormund der unmündigen Louise von Zöckel, als Eigenthümer des im Walkschen Kreise und Adsellschen Kirchspiele belegenen Güter:

a) **Adsell-Schwarzhof,**
b) **Adsell-Luttershof,**
c) **Adsell-Neuhof,**

nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß die zu diesen Gütern gehörigen wackenbuchmäßigen Gesinde, als:

ad a) Adsell-Schwarzhof:

1. Sille Melle, groß 26 Thlr. 56 Gr.,. auf den Bauer Jahn Sams für den Preis von 4225 Rbl. S.
2. Sikkans A, groß 19 Thlr. 2 Gr., auf den Bauer Indrik Wilks für den Preis von 3328 Rbl. S.
3. Sikkans B, groß 17 Thlr. 40 Gr., auf den Bauer August Belson für den Preis von 3052 Rbl. S.
4. Leel Melle, groß 18 Thlr. 59 Gr., auf den Friedr. Weidemann für den Preis von 3000 R.
5. Leyes Kunze, groß 25 Thlr. 23 Gr., auf den Bauer Jahn Kabbutz für den Preis von 3750 Rbl. S.
6. Grundul, groß 24 Thlr. 44 Gr., auf den Bauer Jahn Rudsit für den Preis von 4400 Rbl. S.
7. Laure, groß 29 Thlr. 24 Gr., auf den Bauer Peter Rudsit für den Preis von 4380 R. S.
8. Behrne A, groß 13 Thlr. 30 Gr., auf den Bauer Karl Melne für den Preis von 2055 Rbl. S.
9. Behrne B, groß 15 Thlr. 49 Gr., auf den Bauer Jacob Walter für den Preis von 2395 Rbl. S.
10. Leyes Semneek Lessing, groß 14 Thlr. 83 Groschen auf den Bauer Peter Trutze für den Preis von 1560 Rbl. S.

11. **Leyes Semneek Ducks**, groß 16 Thlr. 50 Gr., auf den Bauer **Daw Rosenkron** für den Preis von 2000 Rbl. S.
12. **Grawe**, groß 33 Thlr. 24 Gr., auf den Bauer **Jahn Spalweter** für den Preis von 5220 Rbl. S.
13. **Kutzkaln**, groß 24 Thlr. 20 Gr., auf den Bauer **Peter Wehzing** für den Preis von 3390 Rbl. S.
14. **Dsenne**, groß 31 Thlr. 57 Gr., auf den Bauer **Jahn Grauding** für den Preis von 4750 Rbl. S.
15. **Jaunsem A**, groß 16 Thlr. 25 Gr., auf den Bauer **August Busch** für den Preis von 2442 Rbl. S.
16. **Jaunsem B**, groß 15 Thlr. 11 Gr., auf den Bauer **Indrik Suchar** für den Preis von 2269 Rbl. S.
17. **Sihle**, groß 36 Thlr. 33 Gr., auf den Bauer **Jahn Sahlit** für den Preis von 6546 Rbl.
18. **Leyes Rudsit Sweineek**, groß 19 Thlr. 56 Gr., auf den Bauer **Karl Sweineek** für den Preis von 2944 Rbl. S.
19. **Leyes Rudsit Besais**, groß 17 Thlr. 13 Gr., auf den Bauer **Peter Besais** für den Preis von 2572 Rbl. S.
20. **Kalne Rudsit**, groß 32 Thlr. 73 Gr., auf den Bauer **Karl Paegle** für den Preis von 5270 Rbl. S.
21. **Leyes Zukasch**, groß 25 Thlr. 84 Gr., auf den Bauer **Jahn Wimbe** für den Preis von 4210 Rbl. S.
22. **Kalne Zukasch**, groß 26 Thlr. 38 Gr., auf den Bauer **August Zelming** für den Preis von 3700 Rbl. S.
23. **Smidse A**, groß 16 Thlr. 30 Gr., auf den Bauer **Fritz Akmenting** für den Preis von 2480 Rbl. S.
24. **Smidse B**, groß 18 Thlr. 50 Gr., auf den Bauer **Jahn Akmenting** für den Preis von 2820 Rbl. S.
25. **Wilkesemneek**, groß 36 Thlr. 71 Gr., auf den Bauer **Moritz Linde** für den Preis von 6622 Rbl. S.
26. **Kutzkaln Schule**, groß 10 Thlr. 47 Gr., auf die **Gemeinde** für den Preis von 1590 R. S.

ad b) **Adsell-Luttershof**:

27. **Wilne**, groß 28 Thlr. 10 Gr., auf den Bauer **Mathias Ronnemois** für den Preis von 4000 Rbl. S.
28. **Wetz Bulle**, groß 25 Thlr. 25 Gr., auf den Bauer **Jahn Lasding** für den Preis von 3800 Rbl. S.
29. **Jaun Bulle**, groß 24 Thlr. 34 Gr., auf den Bauer **Peter Ohsoling** für den Preis von 3670 Rbl. S.
30. **Meenike**, groß 28 Thlr. 57 Gr., auf den Bauer **Karl Kallatz** für den Preis von 4300 Rbl. S.
31. **Wetz Lihbesch**, groß 22 Thlr. 9 Gr., auf den Bauer **Peter Leying** für den Preis von 3350 Rbl. S.
32. **Jaun Lihbesch**, groß 23 Thlr. 41 Gr., auf den Bauer **Thom Leying** für den Preis von 3550 Rbl. S.
33. **Lahzit**, groß 32 Thlr. 42 Gr., auf den Bauer **Jahn Brasle** für den Preis von 4900 Rbl.
34. **Birskaln Ohsoling**, groß 19 Thlr. 1 Gr., auf den Bauer **Peter Ohsoling** für den Preis von 3200 Rbl. S.
35. **Birskaln Dreimann**, groß 15 Thlr. 64 Gr., auf den Bauer **Peter Brukshe** für den Preis von 2600 Rbl. S.
36. **Leyes-Iggel**, groß 18 Thlr. 9 Gr., auf den Bauer **Karl Galling** für den Preis von 4100 Rbl. S.
37. **Kalne Iggel** groß 22 Thlr. 26 Gr., auf den Bauer **Andrees Tschakka** für den Preis von 3900 Rbl. S.
38. **Tinge genannt Marienberg**, groß 17 Thaler 66 Gr., auf den Bauer **Daniel Kemmerer** für den Preis von 2500 Rbl. S.
39. **Jarruschka Schule**, groß 6 Thlr. 78 Gr., auf die **Gemeinde** für den Preis von 1300 R.

ad c) **Adsell-Neuhof**:

40. **Jaun Brehke**, groß 13 Thlr. 82 Gr., auf den Bauer **August Elsting** für den Preis von 2810 Rbl. S.
41. **Mesche Brehke A**, groß 14 Thlr. 65 Gr., auf den Bauer **Karl Waschill** für den Preis von 2162 Rbl. S.
42. **Mesche Brehke B**, groß 13 Thlr. 49 Gr., auf den Bauer **Jahn Sakkis** für den Preis von 1988 Rbl. S.
43. **Grawe**, groß 32 Thlr. 22 Gr., auf den Bauer **Jakob Kruhse** für den Preis von 4700 Rbl. S.
44. **Tehraud**, groß 26 Thlr. 8 Gr., auf den Bauer **Jahn Grihwing** für den Preis von 3800 R.
45. **Ruhgum**, groß 29 Thlr. 80 Gr., auf den Bauer **Joseph Kalning** für den Preis von 4350 Rbl. S.
46. **Wetz Brehke**, groß 24 Thlr. 54 Gr., auf den Bauer **Jahn Kruhse** für den Preis von 3000 Rbl. S.
47. **Swakkus**, groß 30 Thlr. 24 Gr., auf den Bauer **Jahn Bauske** für den Preis von 4400 Rbl. S.
48. **Jaun Riotze**, groß 16 Thlr., auf den Bauer **Jahn Lapping** für den Preis von 2350 Rbl.
49. **Wetz Riotze**, groß 15 Thlr. 65 Gr., auf den Bauer **Dahw Wissul** für den Preis von 2300 Rbl. S.
50. **Baudsehl**, groß 23 Thlr. 1 Gr., auf den Bauer **Peter Abolting** für den Preis von 3380 Rbl. S.
51. **Skukke**, groß 24 Thlr. 55 Gr., auf den Bauer **Karl Kalning** für den Preis von 3300 Rbl. S.
52. **Jaun Schohde**, groß 17 Thlr. 37 Gr., auf den Bauer **Karl Ausing** für den Preis von 3000 Rbl. S.
53. **Wetz Schohde**, groß 22 Thlr. 83 Gr., auf den Bauer **Jahn Kalning** für den Preis von 3350 Rbl. S.
54. **Matte**, groß 23 Thlr. 37 Gr., auf den Bauer **Andrees Bauske** für den Preis von 3400 R.
55. **Puske**, groß 20 Thlr. 24 Gr., auf den Bauer **Jahn Breede** für den Preis von 3000 Rbl.
56. **Lawritz**, groß 22 Thlr. 64 Gr., auf den Bauer **August Kalning** für den Preis von 3300 Rbl. S.
57. **Pohdneek**, groß 21 Thlr. 20 Gr., auf den Bauer **Karl Behrsing** für den Preis von 3000 Rbl. S.

dergestalt mittelst bei diesem Kreisgericht beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß selbige Gesinde mit allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien den resp. Käufern als freies von allen auf den Gütern Adsell-Schwarzhof, Adsell-Luttershof und Adsell-Neuhof, ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechte Ansprüche Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgericht mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einreden gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Gesinde nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständige Hypothekenstücke constituirt, den resp. Käufern als alleiniges von allen Hypotheken der Hauptgüter freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen. Nr. 296. 1

Gegeben Wenden, den 26. Januar 1873.

Торги. Torge.

Лифляндская Казенная Палата симъ вызываетъ желающихъ принять въ откупное содержанiе на три года мостъ у Александровской Высоты и участокъ рѣки красной Двины, принадлежащiе Богоугоднымъ Заведенiямъ на Александровской Высотѣ, съ тѣмъ, чтобы явились въ сiю Палату къ торгу 19., а къ переторжкѣ 22. Марта сего года заблаговременно и не позже 1 часа по полудни и представили при подаваемыхъ объявленiяхъ надлежащiе залоги равняющiеся третьей части откупной суммы; условiя же по сему откупу можно читать въ канцелярiи Палаты ежедневно, за исключенiемъ воскресныхъ и табельныхъ дней. № 221. 3

г. Рига, 27. Февраля 1873 года.

Vom Livländischen Kameralhofe werden Diejenigen, welche Willens sein sollten **die Einnahme** der über die rothe Düna führenden Floßbrücke **bei Alexandershöhe**, so wie das Benutzungsrecht des zu den Anstalten daselbst gehörigen **Wasser-Districts**, — auf drei Jahre zu pachten, — hierdurch aufgefordert, zum Torge am 19. und zum Peretorge am 22. März a. c. zeitig und spätestens bis 1 Uhr Mittags bei diesem Kameralhofe, in dessen Kanzellei die desfallsigen Bedingungen täglich, Sonn- und Festtage ausgenommen, eingesehen werden können, sich zu melden und die gehörigen Saloggen auf den dritten Theil der Pachtsumme bei den einzureichenden Gesuchen beizubringen. Nr. 221.

Riga, den 27. Februar 1873. 3

Demnach bei dem Rathe der Kaiserlichen Stadt **Riga** an den offenbaren Rechtstagen vor Ostern d. J. und zwar namentlich **am 30. März 1873** folgende Immobilien:

1) das dem Kunst- und Handelsgärtner Carl Eiche zugehörige, allhier im 3. Quartier der Moskauer Vorstadt sub Pol.-Nr. 294 a, 272 b und 274 c, nach der neueren Polizei-Eintheilung aber im 1. Quartier des 2. Moskauer Stadttheils sub Pol.-Nr. 172 a 164 b und 165 c belegene Wohnhaus sammt Appertinentien;

2) das dem Meschtschanin Peter Dawidov Nowikow gehörige, allhier im 3. Quartier des 2. Vorstadtth. an der Säulenstraße sub Pol.-Nr. 417 a belegene Wohnhaus nebst allen dessen Appertinentien;

3) das zur Concursmasse des hiesigen Kaufmanns Eduard Justin Sternberg gehörige, allhier im 2. Quartier der Moskauer Vorstadt sub Pol.-Nr. 98 u. 99 nach der neueren Polizei-Eintheilung aber im 1. Quartier des 1. Moskauschen Stadttheils sub Pol.-Nr. 56 an der großen Jesuskirchen-Straße belegene Wohnhaus sammt Appertinentien.

4) das dem weil. Conducteuren Eduard Baumgarten zugehörige, allhier im 1. Quartier des 3. Vorstadttheils auf Groß-Klüversholm sub Pol.-Nr. 94 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien;

5) das der Fleischersfrau Eva Elisabeth Pawlow zugehörige, allhier im 3. Quartier der Moskauer Vorstadt an der kleinen Schustergasse sub Polizei-Nr. 365, nach der neueren Polizei-Eintheilung im 2. Quartier der 2. Abtheilung des Moskauschen Stadttheils an der Dünaburger Straße sub Pol.-Nr. 34 belegene Immobil sammt Appertinentien;

6) das dem weiland Steuerbuchhalter Ludwig von Twardowsky genannt Hartmann zugehörige, allhier im 3. Quartier des 1. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 80 belegene Wohnhaus nebst allen Nebengebäuden und sonstigen Appertinentien;

7) das dem Handlungscommis Friedrich Eduard Wilhelm Salte gehörige, allhier im 2. Quartier der St. Petersburger Vorstadt sub Pol.-Nr. 438 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien;

8) das dem Webermeister Ansch Schehper gehörige, allhier im 3. Quartier des 3. Vorstadttheils auf Thorensberg an der Kalkofenstraße sub Pol.-Nr. 28 belegene Wohnhaus sammt Nebengebäuden und Appertinentien;

9) das dem Iwan Sacharow gehörige, allhier im 2. Quartier des 3. Vorstadttheils auf Hagenshof an der Schmiedestraße sub Pol.-Nr. 308 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien;

zum öffentlichen Meistbot gestellt werden sollen, und zwar das zum 9. aufgeführte Immobil für Rechnung und Gefahr des früheren Meistbieters und die sub 1 und 2 aufgeführten Immobilien unter der Bedingung, daß Niemand zur Verlautbarung eines Bots werde zugelassen werden, der nicht zuvor zur Sicherstellung der Erfüllung künftiger Verpflichtungen des Meistbieters eine Cautionssumme von 100 Rbl. S. in baarem Gelde oder in Werthpapieren deponirt haben wird, — als wird Solches desmittelst bekannt gemacht.

Riga-Rathhaus, den 15. Februar 1873.

Nr. 1255. 1

Diejenigen, welche das Recht, **die Abgaben** für die Benutzung **der Dünafloßbrücke** für das Jahr 1873 zu erheben, in Pacht nehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 8., 13. und 15 März c. um 12 Uhr Mittags festgesetzten Torgen, zur Verlautbarung ihrer Meistbote, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen, und Bestellung der geforderten Sicherheiten bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden.

Riga-Rathhaus, den 1. März 1873.

Nr. 262. 3

Лица, желающiя брать въ откупъ право взиманiя сбора за проѣздъ чрезъ Двинскiй плавучiй мостъ и за другаго рода пользованiе онымъ мостомъ на 1873 годъ, приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствiи Рижской Коммисiи Городской Кассы 8., 13. и 15. ч. Марта мѣс., въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисiю для разсмотрѣнiя условiй, до торговъ касающихся и для представленiя залоговъ. № 262. 3

г. Рига-ратгаузъ, 1. Марта 1873 года.

Auf Antrag der städtischen Straßenpflasterungs-Commission sollen in diesem Jahre 1873 die nachbezeichneten **Straßenpflaster-Arbeiten** in Ausführung gebracht werden:

1. die Neupflasterung der städtischen Neustraße, der kleinen Jacobsstraße und der kleinen, von

der Neu- bis zur Scheunenstraße führenden Straße, mit schwedischen Steinen;
2. die Neupflasterung der kleinen Kramerstraße, von der Kaufstraße bis zur Neustraße, mit schwedischen Steinen;
3. die Umpflasterung der Elisabethstraße, von der Suworow- bis zur vorstädtischen Kalkstraße;
4. die Neupflasterung der Artilleriestraße, von der Neustraße bis zu den Sandbergen;
5. die Neupflasterung der vorstädtischen Neustraße, von der Artillerie- bis zur Reeperstraße;
6. Neupflasterung der Reeperstraße, von der Suworow- bis zur Neustraße;
7. Neupflasterung der Bergstraße, von der Katholischen bis zur Dünaburger Straße;
8. Umpflasterung und Hebung des Rinnsteins in der Badstubenstraße der Moskauer Vorstadt;
9. Herstellung chaussirter Fußwege in der großen Bergstraße der Moskauer Vorstadt, von der Dünaburger bis zur kleinen Bergstraße.

Von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio sind zur Vergebung dieser Arbeiten Torge auf den 8., 13. und 15. März c. anberaumt worden und werden Diejenigen, die solche Arbeiten übernehmen wollen, desmittelst aufgefordert, sich am 15. März c. um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer Mindestforderungen, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und Anschläge und zur Bestellung der geforderten Sicherheiten bei dem Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 263. 3
Riga-Rathhaus, den 1. März 1873.

По предложенію сословной Коммисіи для мощенія улицъ предполагается произвести въ 1873 году нижеслѣдующія по мощенію улицъ работы и именно:
1. вымощеніе вновь Новой улицы въ городѣ, малой Яковской и маленькой улицы, ведущей изъ Новой улицы въ Сарайную улицу шведскими камнями;
2. вымощеніе вновь малой Торговой улицы на пространствѣ отъ Купеческой до Новой улицы, шведскими камнями;
3. перемощеніе Елизаветской улицы на пространствѣ отъ Суворовской до Калычной улицы на форштатѣ;
4. вымощеніе вновь Артиллерійской улицы на пространствѣ отъ Новой улицы до песковъ;
5. вымощеніе вновь Новой улицы на форштатѣ на пространствѣ отъ Артиллерійской до Канатной улицы;
6. вымощеніе вновь Канатной улицы на пространствѣ отъ Суворовской до Новой улицы;
7. вымощеніе вновь Горной улицы на пространствѣ отъ Каѳолической до Динабургской улицы;
8. перемощеніе и возвышеніе риннштейна Банной улицы на Московскомъ форштатѣ;
9. устройство шоссированныхъ дорожекъ для пѣшеходцевъ по большой Горной улицѣ на Московскомъ форштатѣ на пространствѣ отъ Динабургской до малой Горной улицы.

На отдачу означенныхъ работъ назначены Рижскою Коммисіею Городской Кассы торги 8., 13. и 15. ч. сего Марта мѣсяца и приглашаются симъ лица, желающія принять на себя производство оныхъ, явиться 15. Марта въ 12 часовъ полудня въ присутствіи Коммисіи Городской Кассы, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій и смѣтъ и представленія залоговъ.
г. Рига-ратгаузъ, 1. Марта 1873 года.
№ 263. 3

Diejenigen, welche:
1. die zwischen der Schloß- und Neu-Ausfahrt belegenen Dünaufer-Stapelplätze auf ein Jahr, d. i. vom 1. April 1873 bis dahin 1874, desgleichen,
2. die zwischen der Marstall-Ausfahrt und der Carlsschleuse belegenen Dünaufer-Stapelplätze auf 3 Jahre, d. i. vom 1. April 1873 bis dahin 1876,

pachten wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 3., 6. und 8. März c. anberaumten Ausbotsterminen, um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer Meistbote, zeitig zuvor aber versehen mit den erforderlichen Legitimationen zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheiten bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 242. 1
Riga-Rathhaus, den 20. Februar 1873.

Лица, желающія взять въ откупъ:
1. складочныя мѣста, состоящія между Замковымъ и Новымъ въѣздами по Двинской набережной срокомъ на одинъ годъ, то есть съ 1. Апрѣля сего 1873 года по тоже число 1874 года, а равно
2. складочныя мѣста, состоящія по Двинской набережной между Конюшеннымъ въѣздомъ и Карловскимъ шлюзомъ, срокомъ на 3 года, то есть съ 1. Апрѣля сего 1873 года по тоже число 1876 года,

приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 3., 6. и 8. Марта въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ, имѣющимъ быть снабженными надлежащими удостовѣреніями, явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій, до означенныхъ торговъ касающихся и представленія требуемыхъ залоговъ. № 242. 1
г. Рига-ратгаузъ, 20. Февраля 1873 года.

Diejenigen, welche das Recht zur Erhebung der Standgelder auf dem außerhalb der Neu-Ausfahrt belegenen Platze zum Abstellen von Fahrzeugen und Pferden auf ein Jahr, d. i. vom 1. April 1873 bis dahin 1874 pachten wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 3., 6. und 8. März c. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer Meistbote, zeitig zuvor aber, versehen mit den erforderlichen Legitimationen zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheit bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 243. 1
Riga-Rathhaus, den 20. Februar 1873.

Лица, желающія взять въ откупное содержаніе право взиманія сбора за стоянку на площади, находящейся за Новымъ въѣздомъ, назначенной для поставки экипажей и лошадей, срокомъ на одинъ годъ, то есть съ 1. Апрѣля сего 1873 года по тоже число 1874 года, приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 3., 6. и 8. ч. Марта мѣсяца ва 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ, имѣющимъ быть снабженными надлежащими удостовѣреніями, явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій, до означенныхъ торговъ касающихся, и представленія требуемыхъ залоговъ № 243. 1
г. Рига-ратгаузъ, 20. Февраля 1873 года.

Von dem Rigaschen Ordnungsgerichte wird desmittelst bekannt gemacht, daß am 13. März um 1 Uhr Nachmittags auf dem Kronsgute Henselshof in öffentlicher meistbietlicher Versteigerung mehre eiserne Sachen, Koffer, Kasten, Bilder, Schränke, Arbeitswagen, Schlitten, Raggen, Pflüge, sowie ein neuer Wendenscher Wagen und andere zur Landwirthschaft erforderliche Sachen durch den Rigaschen Herrn Kreisauctionator werden versteigert werden. Nr. 3944. 3
Riga, Ordnungsgericht den 2. März 1873.

Das dem St. Georgen-Hospitale gehörige am Stintsee belegene Höfchen Carlsholm nebst dazu gehöriger Viehweide, Ackerland, Heuschlägen, allen daselbst gegenwärtig befindlichen Gebäuden und der Fischerei-Berechtigkeit soll von Georgi d. J. ab auf 18 nacheinanderfolgende Jahre, d. h. bis zu Georgi 1891 an den Meistbietenden in Pacht vergeben werden. Die darauf Reflectirenden werden von dem Rigaschen Armen-Directorium hiemit aufgefordert, sich zu dem auf Freitag den 23. März d. J. um 6 Uhr Nachmittags anberaumten Meistbottermine im St. Georgen-Hospitale einzufinden, zeitig zuvor aber von den daselbst ausliegenden Bedingungen Einsicht zu nehmen. Nr. 80. 3
Riga, Armen-Directorium den 27. Febr. 1873.

Von dem Wolmarschen Ordnungsgericht werden alle Diejenigen, die die Lieferung der pro 1873/1874 zur Versorgung des Militairs erforderlichen Quantität Brennholz zu übernehmen willens sein sollten, desmittelst aufgefordert, sich zum Torg resp. Peretorg am 22. und 23. März a. c. Vormittags 10 Uhr bei diesem Ordnungsgericht einzufinden, woselbst auch die Lieferungsbedingungen täglich eingesehen werden können. Nr. 1786. 3
Wolmar, den 21. Februar 1873.

Von Einem Edlen Rathe der Kreisstadt Wenden wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß der der verstorbenen unbeerbten Wittwe, Frau Malermeister Charlotte Stemmchen geborenen Meyer, gehörig gewesene in der Stadt Wenden sub Nr. 88/91 und 91/94 belegene Immobiliarbesitz, zum Behufe der beantragten und richterlich nachgegebenen Regulirung von ingrossirten Nachlaßschulden mittelst Vertorgung am 18. und 21. April c. Mittags 12 Uhr zur öffentlichen gerichtlichen Versteigerung gelangen wird. Die Special-Bedingungen können vom 1. April c. ab täglich in der Rathskanzellei eingesehen werden. Nr. 127. 1
Wenden-Rathhaus, am 12. Januar 1873.

Рижская Инженерная Дистанція вызываетъ желающихъ къ рѣшительному безъ переторжки торгу, имѣющему производиться при Курляндской Казенной Палатѣ въ Митавскомъ замкѣ 16. числа Марта сего года, на принятіе въ оной въ арендное содержаніе въ Курляндской губерніи, Добленскомъ уѣздѣ казенныхъ имѣній Вирцау и Гросъ-Шведгофъ, съ поземельными угодьями и строеніями, на срокъ съ 23. Апрѣля 1873 по 23. Апрѣля 1874 года.

Торгъ будетъ производиться изустный, съ допущеніемъ и запечатанныхъ объявленій, отдѣльно на каждое изъ вышеозначенныхъ имѣній, безъ раздробленія статей, кромѣ состоящихъ на мызахъ отдѣльныхъ оброчныхъ статей, какъ то: корчмы и фруктовыхъ садовъ, сіи послѣдніе могутъ быть допущены.

Залогъ назначается въ обезпеченіе исправнаго платежа оброка, до половины годовой арендной платы, или 50% и сверхъ того въ обезпеченіе цѣлости казенныхъ строеній 20% съ годовой арендной платы.

Нежелающимъ участвовать въ изустномъ торгѣ, предоставляется присылать въ запечатанныхъ пакетахъ письменныя объявленія, которыя должны быть писаны по установленной формѣ, съ означеніемъ прописью предлагаемой цѣны на каждое имѣніе или отдѣльную оброчную статью, которая допускается, съ приложеніемъ залога, въ означенномъ выше размѣрѣ, которые должны быть доданы отнюдь не позже 11 часовъ утра въ день назначенный для торга. Лицамъ, кои будутъ участвовать въ изустномъ торгѣ лично или чрезъ повѣренныхъ, воспрещается, подавать въ тоже время запечатанныя объявленія, равно небудутъ принимаемы вызовы присланные по телеграфу.

Прошенія, о желаніи участвовать въ торгѣ, съ приложеніемъ залоговъ, въ обезпеченіе опредѣленной по условіямъ неустойки, на случай неисправнаго платежа оброка и цѣлости сохраненія казенныхъ строеній могутъ быть подаваемы на канунѣ торга, а въ назначенное для сего число, ни какъ не позже 11 часовъ утра, послѣ чего принимаемы небудутъ.

Самый-же торгъ начнется въ означенный срокъ съ 12 часовъ утра.

Торговыя условія, которыя будутъ предъявлены къ торгу, можно видѣть заблаговременно до торга въ Курляндской Казенной Палатѣ.

Желающіе торговаться по довѣренности, обязаны представить довѣренность засвидѣтельствованную въ Думѣ или Ратушѣ, согласно 734 ст. XI тома II части устава торговаго и съ соблюденіемъ условій опредѣленныхъ 728 статью того-же устава.

Къ торгу допускаются лица всѣхъ сословій, по закону имѣющія право въ нихъ участвовать, (въ томъ числѣ и уполномоченные отъ крестьянскихъ обществъ и товариществъ, составленные изъ крестьянъ) если они представятъ узаконенные залоги. № 257. 2

Въ Коммитетѣ Рижскаго Военнаго Госпиталя назначенъ рѣшительный торгъ безъ переторжки 15. Марта 1873 года въ 11 часовъ утра, на отдачу съ подряда очистки нечистотъ изъ Госпитальныхъ отходныхъ мѣстъ и мусорныхъ ямъ.

Желающіе торговаться, могутъ видѣть кондиціи въ канцеляріи означеннаго Госпиталя ежедневно отъ 9 часовъ утра, до 2 часовъ полудня, кромѣ табельныхъ и воскресныхъ дней до окончанія торга, а въ самый день торга имѣютъ предъявить документы о званіи и на право вступленія въ торги и обязательство съ казною и залогъ подъ неустойку изъ 20% подрядной суммы. Залоги принимаются всѣ дозволенные закономъ.

Объявленія о желаніи участвовать на торгахъ и упомянутые документы, какъ равно свидѣтельства, служащія залогами для обезпеченія подряда и довѣренности, по которымъ свидѣтельства ввѣряются владѣльцами имѣній въ залогъ по обязательствамъ съ казною, должны быть на русскомъ языкѣ, если же они писаны на нѣмецкомъ, то долженъ быть приложенъ переводъ ихъ на русскій языкъ, засвидѣтельствованный установленнымъ порядкомъ, въ противномъ случаѣ таковыя небудутъ приняты. № 377. 1

Виленское Окружное Артиллерійское Управленіе приглашаетъ желающихъ къ рѣшительнымъ безъ переторжекъ торгамъ, имѣющимъ производиться въ г. Вильнѣ, при Окружномъ Артиллерійскомъ Управленіи 27. Марта 1873 г. въ 12 часовъ дня на поставку 1) въ Динабургскую Крѣпостную Артиллерію для мѣстныхъ парковъ разныхъ предметовъ въ потребность

а 1873 г., стоимостью по смѣтнымъ цѣнамъ 847 руб. $85\frac{1}{2}$ коп. и 2) въ управленіе 1 парковой Артиллерійской бригады, квартирующей въ г. Динабургѣ для полевыхъ парковъ, тоже разныхъ предметовъ въ потребность на 1873 годъ стоимостью по смѣтнымъ цѣнамъ 4023 р. $68\frac{1}{2}$ коп. Подробное переименованіе всѣхъ предметовъ, требующихся въ поставку, какъ для полевыхъ, такъ и для мѣстныхъ парковъ, приложено къ кондиціямъ, на точномъ основаніи которыхъ будутъ устроены эти заподряды; кондиціи эти можно разсматривать ежедневно, кромѣ Воскресныхъ и праздничныхъ дней, въ Виленскомъ Окружномъ Артиллерійскомъ Управленіи и въ управленіяхъ Динабургской крѣпостной артиллеріи и 1 парковой артиллерійской бригады, отъ 10 час. утра до 3 час. дня.

Торги будутъ производиться изустные, съ допущеніемъ подачи лично, или присылки по почтѣ и объявленій въ запечатанныхъ конвертахъ. Для допущенія къ торгу, отъ лицъ, имѣющихъ право на вступленіе въ договоры съ казною, должно быть подано объявленіе, написанное на гербовой бумагѣ въ 70 коп. листъ и къ нему приложено: видъ о званіи и залогъ въ 20% или одну $\frac{1}{5}$ часть вышеозначенныхъ смѣтныхъ суммъ. Къ торгу явиться 27. Марта отъ 10 часовъ утра. При этомъ предваряется: 1) что торгъ будетъ производиться отдѣльно на поставку каждаго изъ предметовъ, подлежащихъ заготовленію, а потому обусловливаніе, что по объявленной цѣнѣ поставку соглашаются принять не иначе, какъ нераздѣльно, — небудетъ принимаемо въ соображеніе и 2) что небудутъ приняты вовсе объявленія, написанныя несогласно съ существующими законноположеніями, а также и тѣ, которыя поступятъ въ управленіе позже 12 час. по полудни, въ день назначенный для торга. № 3131. 2

Курляндское Губернское Правленіе приглашаетъ желающихъ принять на себя, на утвержденныхъ для сего условіяхъ, производство исчисленныхъ по смѣтѣ въ 400 руб. 24 коп. работъ по устройству ставней и по сдѣланію желѣзныхъ крестообразныхъ запоръ къ одной двери денежной кладовой Якобштатскаго Уѣзднаго Казначейства, прибыть въ присутствіе Якобштатскаго Магистрата къ назначеннымъ для сего на 20. число Марта 1873 года торгу, и на 23. число Марта переторжкѣ, въ полдень, и изустно заявить свои предложенія заранѣе и никакъ не позже 12 часовъ означенныхъ дней, представить въ Якобштатскій Магистратъ, при просьбахъ виды о своемъ званіи и требуемые залоги на пятую часть смѣтной суммы въ количествѣ 80 руб. наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій. — При чемъ объявляется: что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ Якобштатскомъ Магистратѣ въ присутственные дни и часы и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ желающихъ приняты небудутъ. № 162.
Митава, 15. Февраля 1873 г. 2

Курляндское Губернское Правленіе приглашаетъ желающихъ принять на себя постройку въ г. Либавѣ, на утвержденныхъ для сего условіяхъ, новаго каменнаго дома для Либавскаго Уѣзднаго Казначейства, устройство тротуара, возведеніе деревяннаго забора вокругъ двора и починки крыши и стѣнъ надворнаго строенія, каковыя работы исчислены по смѣтамъ всего на сумму 17613 руб. 58 коп.; — прибыть въ Присутствіе сего Правленія къ назначеннымъ для сего на 20. число Марта 1873 года торгу, и на 23. число сего же Марта переторжкѣ въ полдень и изустно заявить свои предложенія, заранѣе и никакъ не позже 12 часовъ означенныхъ дней представивъ въ Строительное Отдѣленіе Губернскаго Правленія при просьбахъ виды о своемъ званіи и требуемые залоги на пятую часть смѣтной суммы составляющіе въ первомъ году 2500 руб. наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій; или же подать или прислать въ Курляндское Губернское Правленіе, но отнюдь не позже 12 часовъ полудня въ день торга, т. е. 20. Марта 1873 года, запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907—1913 св. зак. гражд. т. X ч. I изд. 1857 года. — При чемъ объявляется, что условія торговъ проэктъ и смѣты могутъ желающими быть разсматриваемы въ Строительномъ Отдѣленіи Губернскаго Правленія въ присутственные дни и часы и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ желающихъ приняты небудутъ. № 161. 2
Митава, 15. Февраля 1873 г.

Курляндское Губернское Правленіе приглашаетъ желающихъ принять на себя на утвержденныхъ для сего условіяхъ, исчисленныхъ по смѣтѣ въ 326 руб. 7 коп. работъ по устройству трехъ желѣзныхъ рѣшотокъ, одной желѣзной двери и восьми крестообразныхъ запоръ къ двумъ дверямъ и шести окнамъ денежной кладовой Курляндскаго Губернскаго Казначейства въ Митавскомъ замкѣ, прибыть въ присутствіе сего Губернскаго Правленія къ назначеннымъ для сего на 20. число Марта 1873 года торгу и на 23. число Марта переторжкѣ, въ полдень, и изустно заявить свои предложенія, заранѣе и никакъ не позже 12 часовъ означенныхъ дней, представивъ въ Строительное Отдѣленіе при просьбахъ виды о своемъ званіи и требуемые залоги на пятую часть смѣтной суммы въ количествѣ 66 руб. наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій. — При чемъ объявляется: что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ Строительномъ Отдѣленіи въ присутственные дни и часы и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ желающихъ приняты небудутъ.
Митава, 15. Февраля 1873 г. № 163. 2

Отъ Полоцкаго Городскаго Полицейскаго Управленія объявляется, что въ присутствіи онаго 24. числа Апрѣля 1873 года будутъ производиться торги съ переторжкою чрезъ три дня, на продажу стѣнъ каменнаго дома покрытаго листовымъ желѣзомъ съ землею $43\frac{1}{2}$ кв. саж. принадлежащаго Полоцкимъ купцамъ Пейсиху и Ельѣ Калмановичамъ, на пополненіе казеннаго взысканія 2992 руб. 90 коп. полученныхъ неисправными подрядчиками Каталянскимъ и Гольдбергомъ по устройству ими Муравлевскаго станціоннаго дома. Означенныя стѣны съ желѣзною крышею и землею оцѣнены въ 993 руб. Желающіе участвовать въ сихъ торгахъ приглашаются въ Полицейское Управленіе, гдѣ имъ будутъ предъявлены бумаги къ описи относящіяся. № 273. 3

Витебской губерніи, Полоцкое Уѣздное Полицейское Управленіе симъ объявляетъ, что 7. Мая сего года будетъ производиться торгъ съ узаконенною переторжкою въ присутствіи сего Управленія согласно постановленію 8. Января сего года состоявшагося на продажу описаннаго имѣнія Дубровки не раздѣленнаго между Наслѣдниками, состоящаго въ 3. станѣ Полоцкаго уѣзда, принадлежащаго помѣщицѣ Розѣ Городецкой, дворянамъ Казиміру и Виктору Городецкимъ мѣщанамъ Маріи Обуховичевой Аннѣ Андрушкевичевой и Юліи Шипилло, за неплатежъ продовольственной ссуды Витебской губерніи Коммисіи Народнаго Продовольствія 366 руб. $87\frac{1}{2}$ коп. Приказу Общественнаго Призрѣнія 269 руб. 47 коп. съ процентами и недоимокъ разнаго рода числящихся по Полоцкому уѣздному казначейству 244 руб. $\frac{1}{4}$ коп. въ описанномъ имѣніи находятся разныя вѣтхяя постройки и разнаго качества земли 45 дес. таковое оцѣнено въ 865 рублей.

Желающіе участвовать на торгахъ приглашаются въ присутствіе Полицейскаго Управленія, въ означенный день торга, гдѣ они могутъ разсматривать всѣ бумаги къ сей продажѣ относящіяся. № 1120. 3
Февраля 14. дня 1873 года.

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената и согласно требованію Окружнаго Интендантскаго Управленія Петербургскаго Военнаго Округа, для удовлетворенія взысканія числящагося на неисправномъ подрядчикѣ Гавріилѣ Дмитріевѣ Скобкинѣ, въ суммѣ 2215 руб. 58 коп. и частныхъ долговъ: Г. Флеммингъ, 3435 руб. $64\frac{1}{2}$ коп. купцу Степанову 250 руб., крестьянину Каротkову 82 руб. 26 коп., и потомственному почетному гражданину Лукѣ Скобкину 7400 руб. и гербовыхъ пошлинъ 1 руб. 50 коп., будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ принадлежащее Скобкину, и матери его Дарьѣ Скобкиной, (нынѣ умершей) недвижимое имѣніе, состоящее С.-Петербургской губерніи, Лугскаго уѣзда, 1. стана, заключающее въ себѣ при деревнѣ Шаломнѣ 1100 дес. земли, въ томъ числѣ пахатной 59 дес. 2234 саж. сѣнокосной 48 дес. 1360 саж. и подъ лѣсомъ строевымъ и дровяннымъ 989 дес. 1791 саж. оцѣнено въ 5765 руб. 75 коп. Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 16. Апрѣля 1873 года съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись, планъ и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся.
Января 20. дня 1873 года. № 812. 2

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената, на пополненіе казеннаго взысканія, по Интендантскому вѣдомству, числящагося на неисправномъ подрядчикѣ Котелянскомъ, въ суммѣ 3046 руб. $74\frac{1}{4}$ коп., будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ, каменный 2-этажный домъ мѣщанина Руввина Ольховскаго, состоящій въ губернскомъ городѣ Могилевѣ, 1. части и квартала, подъ № 46, домъ этотъ съ подвальнымъ погребомъ, по Шкловской улицѣ, крытъ желѣзомъ, длиною 34 арш. и шириною $4\frac{3}{4}$ арш., на дворѣ ни какихъ построекъ нѣтъ, проходъ на дворъ въ домъ общій съ сосѣдомъ, земли состоитъ въ ширину по $4\frac{3}{4}$ арш., въ длину 34 арш., и подъ воротами ширины сначала $1\frac{1}{2}$ арш., при концѣ 1 арш. $13\frac{1}{2}$ верш. и длины $11\frac{1}{4}$ арш. оцѣненъ въ 640 руб. Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 16. Апрѣля 1873 г., съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги до производства сей публикаціи и продажи относящіяся. № 1007. 2
Января 20. дня 1873 г.

Публичная продажа льна.

Въ Среду 7. Марта с. г., въ часъ по полудни, продаваться будутъ съ публичнаго торга, за наличную плату, двѣ состоящія въ залогѣ по Рижской Конторѣ Государственнаго Банка партіи льна, а именно:

662 пуда льна, находящіеся въ погребѣ Пфаба, на площади церкви Св. Петра (Petri-Friedhof) подъ № 249/5, а потомъ 1257 пудовъ льна, находящіеся на 1. чердакѣ амбара Зоммера по Конной улицѣ подъ № 243/12.

Вышеозначенный ленъ взвѣшенъ Рижскою артелью товаропріимателей. Товаръ можно видѣть въ день продажи съ 9 часовъ утра.

По порученію Рижской Конторы Государственнаго Банка

Биржевой маклеръ, Э. Залеманъ.

Flachs-Auction.

Mittwoch den 7. März a. c. präcise um 1 Uhr Mittags werden zwei beim Rigaschen Comptoir der Reichsbank im Versatz befindliche Partieen von:

662 Pud Flachs, lagernd im Pfab'schen Keller am Petri-Friedhof Nr. 249/5 und darauf 1257 Pud Flachs, lagernd auf dem Sommerschen Boden Nr. 1, Pferdestraße Nr. 243/12 meistbietend gegen Baarzahlung versteigert werden.

Das Gewicht obiger Partieen Flachs ist durch den Waarenempfänger-Verein ermittelt und festgestellt worden.

Die Waare ist am Auctionstage von 9 Uhr Morgens ab zu besehen.

Im Auftrage des Rigaschen Comptoirs der Reichsbank

Börsenmakler C. Salemann.

Möbel-Auction.

Mittwoch den 7. März 1873 um 5 Uhr werden im **Auctionslocal Malerstraße Nr. 14**, verschiedene Möbel, worunter 2 Bouffets, 1 mahag. Büreau, 1 eschen Speisetisch mit 7 Klappen, Kartentische, 1 Sopha, 1 Couchette, 2 Betten, 2 Nußholz Fauteuils, 4 Stühle verschiedener Gattung, 1 Bettzeugkasten, 1 Nähmaschine, Kronleuchter, Fayancesachen, 1 neues doppelläufiges Gewehr mit **2 Paar** Wechselröhren für **Kugel** und Schroot; ferner 1 Schuppenpelz, 1 Pelzpaletot, 1 Nerz- und 1 Marderpfotenpelz 2c. gegen gleich baare Bezahlung öffentlich versteigert werden.

C. Helmsing, Stadt-Auctionator.

Auction.

Montag den 12. März 1873 um 12 Uhr werden bei dem abgebrannten Schützenhause an der **Nicolaistraße** die vom Brande geborgenen Blechöfen, Guß- und Schmiedeeisen, Holz 2c. gegen gleich baare Bezahlung öffentlich versteigert werden.

C. Helmsing, Stadt-Auctionator.

Исправл. Вице-Губернаторъ **Баронъ Икскуль.**

Старшій секретарь Г. Гафферберг.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Zweiter Jahres-Rechenschaftsbericht

der

Actien-Gesellschaft der Central-Waaren-Dépôts in Riga

pro 31. December 1872.

Debet. **Gewinn- und Verlust-Conto.** Credit.

Verluste.	Rbl.	K.	Gewinne.	Rbl	K.
An Gagen-Etat: für gezahlte Gagen	1,150	—	**Pr. Bilanz-Conto:** Reingewinn-Vortrag von 1871	940	26
„ Unkosten-Conto: für Inserate u. kleine Ausgaben	230	23	**„ Miethen-Conto:** Miethen-Einnahme pro 1872	8,418	36
„ Renten-Conto: für Zinsen	934	32			
„ Assecuranz-Conto: für Assecuranz pro 1872	205	18			
„ Stadt-Abgaben: für Grundgelder u. Ambarenwachtgelder	913	90			
„ Remonte-Conto: für Instandsetzung der durch Hagelschlag beschädigten Speicher-Dächer etc.	756	35			
„ Reservecapit.-Conto: ½% vom Reingewinn de 5168 Rbl. 64 Kop.	858	—			
„ Dividenden-Conto: 2½% als Dividende pro 1872	4,290	—			
„ Bilanz-Conto: Vortrag der nicht zur Vertheilung kommenden	20	64			
	9,358	62		9,358	62
			Pr. Bilanz-Conto pro 1. Jan. 1873	20	64

Debet. **Bilanz-Conto.** Credit.

Activa.	Rbl.	K.	Passiva.	Rbl.	K.
An Speicher-Conto: Kostenpreis erbauter 7 Speicher im neuen Ambarenviertel incl. Ankaufswerth d. Grundstücke	198,039	25	**Pr. Actien-Capitalconto:** für eingezahlte 65 pCt	171,600	—
„ Börsenbankscheinen: vorhanden im Betrage von	6,200	—	**„ Stadt-Cassacolleg.:** für erstandene 7 Bauplätze noch zu zahlen, laut Tilgungsplan	22,344	—
„ Renten-Conto: für an den Börsenbankscheinen pro 31. Dec. c. haftende Zinsen	39	60	**„ Renten-Conto:** für zu zahlende Zinsen von 22,344 Rbl. (v. 1. April bis 31. Dec. 1872 à 4%)	670	32
„ Assecuranz-Conto: vorausbezahlte Feuerversicherungs-Prämie bis zum 23. Nov. 1876	786	50	**„ Conto-Corrent:** für in laufender Rechnung empfangene (Actien-Volleinzahlung.)	2,229	17
„ Cassa-Conto: Baarbestand	124	6	**„ Miethen-Conto:** für pränumerirte Miethe	3,469	16
„ Conto-Corrent: für Aussenstände	291	88	**„ Reservecapit.-Conto:** ½% vom Reingewinn pr. 1872 de 5168 Rbl. 64 K.	858	—
			„ Dividenden-Conto: 2½% als Dividende pro 1872	4,290	—
			„ Gewinn- u. Verlust-Conto: Vortrag der nicht zur Vertheilung kommenden	20	64
	205,481	29		205,481	29

Riga, den 31. December 1872.

Das Directorium:

C. Zander.

Alfred Armitstead. Ed. Bornhaupt.

L. Kerkovius. C. G. Westberg.

Buchhalter **C. A. Eeck.**

Die vollkommene Uebereinstimmung obiger Rechenschaft mit den Büchern und Belegen der Actien-Gesellschaft der Central-Waaren-Dépôts in Riga bescheinigen die Revidenten.

G. Hollander. H. Kröger.

Riga, den 13. Februar 1873.

Von der **Kemmern**'schen Verwaltungs-Commission wird hiermit bekannt gemacht, daß **keinerlei Gesuche um Freibäder** für dieses Jahr mehr berücksichtigt werden können.

Отъ Коммиссіи завѣдывающей Кеммернскими сѣрными водами симъ объявляется, что никакія просьбы объ отпускѣ безплатныхъ ваннъ въ этомъ году болѣе уважаемы быть не могутъ.

Am Montag den 12. Februar c. gegen 9 Uhr, ist in der vorstädtischen Kalkstraße beim Stockschen Weinhause ein ca. 10 Jahre altes weißes **Pferd,** mit grauer Mähne auf der linken Seite, nebst ganz neuem braunen, inwendig mit blauem Tuche ausgeschlagenen Schlitten nebst Decke **gestohlen** worden. Wer über Pferd und Schlitten sicheren Nachweis zu geben vermag, erhält eine **Belohnung von 25 Rbl.** in der St. Petersburger Vorstadt, gr. Alexanderstraße Nr. 156, bei Tennis Peisum. 1

Für die deutsche Schule der **Tuchfabrik** in **Zintenhof,** bei Pernau, **wird sofort ein deutscher Elementarlehrer gesucht,** der im Russischen Unterricht ertheilen muß und gleichzeitig das Orgelspiel sowie die Leitung des Gesanges beim Gottesdienst übernehmen kann. Bei freier Wohnung nebst Beheizung und Gartenland beträgt das Gehalt für das 1. Jahr 400 Rbl., für das zweite 450 Rbl. und für die folgenden Jahre 500 Rbl.

Briefliche Offerten sind zu richten an **Wöhrmann & Sohn** in Riga oder an die **Fabrik-Administration in Zintenhof.** 1

Auf dem Gute Zintenhof, in der Nähe der Tuchfabrik, 12 Werst von Pernau, wird vom nächsten April ab der **Milchertrag** von 90 bis 100 Holsteiner und Oldenburger Kühen **in Pacht vergeben.** Nähere Auskunft ertheilt die Guts-Verwaltung. 1

Notair.

Für das IV. Pernausche Kirchspielsgericht in Fellin wird unter annehmbaren Bedingungen ein Notair gesucht, welcher die erforderlichen Kenntnisse besitzt und über dieselben Ausweis zu ertheilen im Stande ist. Offerten werden schriftlich oder mündlich entgegengenommen vom Herrn Kirchspielsrichter A. v. Bunge in Fellin. 2

Fellin, am 24. Febr. 1873. Nr. 518.

Ein ächter, virginischer **Iltenpelz** mit feinem Tuch zu 5 Rbl. pr. Elle überzogen, fast garnicht getragen, sehr leicht und außerordentlich wollreich, **ist billig zu verkaufen,** Neustraße Nr 17, neben Siegfried's Handlung bei

L. Estdar, Schneidermeister. 1

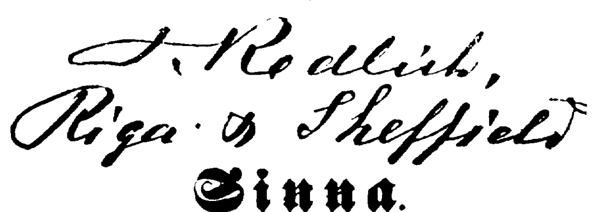
Anzeige für Liv- und Kurland.

Notiz.

In Folge des Mißbrauchs, welcher nicht nur in Deutschland, sondern auch in England mit dem Nachschlagen von Stempeln berühmter Fabriken betrieben wird, habe ich meinerseits mich veranlaßt gefunden, um unser einheimisches Publicum vor dergleichen Betrügereien zu schützen, mit einem der ältesten und berühmtesten Sheffielder Fabrikanten die Uebereinkunft zu treffen, daß fortan diese Fabrik, alle Werkzeuge für mein Englisches Magazin, nur mit meiner mir eigenthümlich zugehörenden Corporations-Marke stempeln wird, als:



Für alle mit diesem Stempel versehenen Artikel bin ich im Stande, Garantie für gute Qualität zu übernehmen und finden meine geehrten Abnehmer zur Sicherheit in jedem Packen obige Notiz mit meiner Namens-Unterschrift.



Sinna.

Neween Wahzsemmê, bet arri paschâ Englandê atrohdahs tahdi blehschi, kas us sawu sliktu prezzi wirsû sitt to stempeli, kahda irr teem fenn isslaweteem un pasihstameem fabrikanteem, zaur ko tad daschs zilweks arri muhsu semmes gabbalâ teek apmahnehts. Lai nu tahdas blehnas wairs newarretu isdarriht, esmu ar weenu no teem wezzakeem un wissu-wairak isslaweteem Englandes fabrikanteem Scheffield pilssehtâ notaisijis tahdu kontrakti, ka winnam buhs us wissahm preeksch mannas gruntigas Eng'ischu magasines apstelletahm leetahm mannu, zaur kontrakti weenigi man peederrigu sihmi jeb stempeli wirsû sist. Schi sihme tà isskattahs kà augschu sihmetu.

Par wissu to prezzi, us kurru schahda sihme atrohdama, warru apgalwoht, ka ta ihsteni labba un teizama; pirzeji katrâ jaunâ prezzes pakkâ atraddihs scho sinnu ar mannas rohkas appakschrakstu.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch von der Livl. Gouvernements-Verwaltung beauftragt, die Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das B.-B. der Rekrutentochter Ilse Karrol d. d. 2. März 1868 Nr. 847, giltig bis zum 2. März 1870.

Das B.-B. des zum Gute Herzogshof verzeichneten Mikkel Weinberg d. d. 15. Nov. 1872 Nr. 15,927, giltig bis zum 8. Nov. 1873.

Das B.-B. des zum Gute Nieder-Bartau verzeichneten Andrei Mikkel Butteneek d. d. 9. Dec. 1872 Nr. 16,918, giltig bis zum 15. Nov. 1873.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Anmerkung. Hierbei folgen für die betreffenden Behörden Livlands Beilagen, betreffend die Ermittelung von Personen, Capitalien und Vermögen und zwar zu den Gouv.-Zeitungen: 1) zu Nr. 5 der Petrokowskischen, Nr. 3 der Wologdaschen, Nr. 6 der Smolenskischen, Nr. 6 der Kubanschen, Nr. 9 der Chersonschen, Nr. 4 der Tambowschen, Nr. 20 u. 26 der Moskauschen, Nr. 2 der Nowgorodschen; 2) ein besonderer Ausmittelungsartikel der Kurl. Gouv.-Regierung den Ans Grünberg betreffend.

Дозволено цензурою. Рига, 5 Марта 1873 г. Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)